

Обюртен Фредерик

16.12.04

комедия

Газета — 2004 — 16 дека — с 15

“подтрунивание над властью — вполне во французском духе”

Фредерик Обюртен — Газете

Сегодня в российский прокат выходит детективная комедия «Профессионалы», поставленная по мотивам популярной французской книжной серии про Сан-Антонио. Легендарного полицейского комиссара, которому под силу любая невыполнимая миссия, воплотил на экране актер Жерар Ланвен, а его тезка Жерар Депардьё выступил в гротескной роли Берюрье — напарника Сан-Антонио. Постановщик картины Фредерик Обюртен ответил на вопросы корреспондента Газеты Екатерины Чен.

Истории, написанные от лица Сан-Антонио мастером детектива Фредериком Даром, издавались и в России, так что персонаж этот у нас известен. А вы-то сами являетесь его поклонником?

Ни одной книжки из этой серии не прочитал. Впрочем, нет, половину все-таки осилил: давно, еще в армии, когда заняться было нечем. Но хоть меня и не назовешь поклонником Сан-Антонио, мне пришлось в кратчайшие сроки погрузиться в этот мир. Я заменил режиссера, начавшего картину, через неделю после начала съемок. И должен был срочно понять, чем этот автор привлекает читателей по всему миру.

И чем же?

Думаю, что прежде всего дело тут в самой атмосфере. Сан-Антонио не работает в одиночку, рядом с ним — Берюрье, его противоположность и альтер эго. Этот дуэт вызывает много положительных эмоций. Они не напарники в том смысле, как это принято, к примеру, в американской традиции. Здесь все сложнее: эти двое соревнуются, противопоставляются друг другу; каждый действует по-своему.

Легко ли складывалось экранное партнерство двух Жераров — Депардьё и Ланвена?

Когда подключаешься к уже начатой кем-то работе, невольно оказываешься в деликатной ситуации. Но я постарался доработать дуэт, внести контраст между центральными персонажами, благо для этого была масса комичных ситуаций, и придать героям побольше человечности. Надо было показать, что Сан-Антонио — не просто французский Джеймс Бонд с каменным сердцем: ему свойственны чувства — в частности отцовские. А Берюрье, который пугает, трахает все что движается и выглядит порой отталкивающе, в то же время должен вызывать симпатию.

Сан-Антонио выполняет миссию на государственном уровне: речь идет об исчезновении президента республики прямо из клозета Елисейского дворца.

Декорации президентской резиденции мы вынуждены были сконструировать, поскольку в самом Елисейском дворце снимать запрещено. Если бы мы сняли хоть что-то даже во дворе, то это был бы прецедент, и после этого там можно было бы снимать что угодно, даже порнушку. Но мы получили разрешение на съемки в течение одного дня перед воротами резиденции, на улице Фобур Сент-Оноре. Дальнейшее было делом техники: убедить зрителя, что сцены, снятые на натуре и в декорациях, разворачиваются в одном и том же месте. Кстати, к нам на площадку приходили работники протокола из Елисейского дворца — проверить, все ли соответствует подлинным интерьерам. Им происходящее очень понравилось, они смеялись и даже сказали, что кино нужно показать президенту Шираку.

Значит, во Франции адекватно воспринимают сатиру по отношению к властям, сквозящую в творчестве Сан-Антонио?

Ирония, легкое подтрунивание над властью — вполне во французском духе. У нас каждый вечер по телевизору показывают сильных мира сего в виде кукол-марионеток, в жутких ситуациях — и никто не возмущается, наоборот, это воспринимается как должное.

С традицией сатирического отношения к власти все ясно. А что касается традиции полицейских историй: на кого из предшественников вы ориентировались? «Профессионалы» — никак не драма, но и не комедия в духе «Жандарма из Сен-Тропе» Луи де Фюнеса. Работая над фильмом, я думал о 60—80-х годах, о фильмах Жоржа Лотне-



Фредерик Обюртен: «Предпочитаю интеллектуальную комедию, в стиле старых фильмов Билли Уайлдера» Фотограф: Франк Вильгра/Газета

ра, о шпионских картинах с Лио Вентурой. Там были и политика, и комедийные черты. Но все-таки традиции как таковой в этой разновидности жанра во Франции, пожалуй, не существует. Да и сама комедия видоизменилась: Фюнеса больше нет, Депардьё — Ришар — это было великолепно, но осталось в прошлом, и сегодня французская комедия — это «Такси».

Собираетесь ли вы продолжить работу в жанровом кино или обратитесь к проектам более утонченным?

Мне уже предлагали сценарии, схожие с «Профессионалами», и я отказался. Мой следующий фильм будет гораздо более личным. Я предпочитаю интеллектуальную комедию, в стиле старых фильмов Билли Уайлдера, черно-белого кино. Тогда, мне кажется, комедийный жанр был намного светлее и умнее.

газета

в руках профи

Фредерик Обюртен в кино — мастер на все руки. Он был ассистентом известных французских режиссеров Жан-Поля Раппно, Мориса Пьяла, Клода Берри, Жан-Жака Анно, снимался в эпизодах как актер, работал над мини-сериалами на ТВ. Вместе с Жераром Депардьё поставил фильм «Мост меж двух берегов», где выступил еще и в качестве композитора. В режиссеры «Профессионалов» Обюртена позвали вместо Лорана Туиль-Тартура, написавшего сценарий картины на основе многочисленных романов Фредерика Дара о Сан-Антонио.